



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Генеральная конференция 37-я сессия, Париж 2013 г.

37 C

37 C/60

11 ноября 2013 г.

Оригинал: английский

Пункт 5.21 повестки дня

Провозглашение Организацией Объединенных Наций Международного дня спорта и физической деятельности

АННОТАЦИЯ

Источник: Решение 192 EX/38.

История вопроса: В решении 192 EX/38 Исполнительный совет приветствовал и поддержал содержащуюся в Декларации третьего Международного форума ООН по спорту в интересах мира и развития рекомендацию провозгласить Международный день спорта и физической деятельности, а также призвал Генерального директора поддержать все усилия, направленные на провозглашение этого Дня Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и рекомендовал Генеральной конференции принять на своей 37-й сессии резолюцию по этому вопросу.

Цель: В настоящем документе предоставляется дополнительная информация в отношении резолюции A/RES/67/296, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 23 августа 2013 г. и провозглашающей 6 апреля *Международным днем спорта на благо мира и развития*, а также содержатся предложения Генерального директора о вкладе ЮНЕСКО в проведение этого нового международного дня.

Предлагаемое решение: пункт 9.

История вопроса

1. С 5 по 6 июня 2013 г. в Штаб-квартире Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке проходил третий Международный форум по спорту в интересах мира и развития. Форум принял Декларацию (изложенную в документе 192 EX/38), в которой спорт и физическая деятельность признаются инструментом социального и человеческого развития, включая, среди прочего, аспекты образования и здоровья. Декларация также призвала и далее усиливать роль спорта и физической деятельности в партнерстве с учреждениями системы ООН, гражданским обществом, спортивным сектором и другими заинтересованными сторонами. Рекомендация № 10 Декларации призывает провозгласить Международный день спорта и физической деятельности ООН в целях популяризации и в знак признания вклада спорта и физической деятельности в образование, человеческое развитие, обеспечение здорового образа жизни и достижение мира на нашей планете.

2. Следуя этой рекомендации, Исполнительный совет на своей 192-й сессии рассмотрел предложенный Джибути от имени африканской группы пункт, касающийся провозглашения Международного дня спорта и физической деятельности в знак признания их вклада в образование, человеческое развитие, обеспечение здорового образа жизни и мира на нашей планете. В своем решении 192 EX/38 Исполнительный совет приветствовал и одобрил содержащуюся в Декларации третьего Международного форума ООН по спорту в интересах мира и развития рекомендацию провозгласить Международный день спорта и физической деятельности; предложил Генеральному директору поддержать все усилия, направленные на провозглашение Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций такого Дня, а также рекомендовал Генеральной конференции на ее 37-й сессии принять резолюцию по данному вопросу.

3. Как отмечено в документе 192 EX/DG.INF, 23 августа 2013 г. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей 67-й сессии приняла резолюцию A/RES/67/296, провозглашающую 6 апреля *Международным днем спорта на благо мира и развития*. В этой резолюции, *помимо прочего*, содержатся ссылки на следующие документы:

- резолюцию A/RES/60/1 от 16 сентября 2005 г., где изложены итоги Всемирного саммита 2005 г., в рамках которых признается способность спорта содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подчеркивается, что спорт может содействовать укреплению мира и развитию, а также созданию атмосферы терпимости и взаимопонимания;
- резолюция A/RES/66/2 от 19 сентября 2011, содержащая Политическую декларацию совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике инфекционных заболеваний и борьбе с ними, в которой поощряется здоровый образ жизни, в частности, в форме физической деятельности.

4. Резолюция A/RES/67/296 полностью соответствует духу решения 192 EX/38. В этой связи Генеральный директор рекомендует Генеральной конференции одобрить данную резолюцию и вместо того, чтобы стремиться к провозглашению Международного дня спорта и физической деятельности, предлагает Организации сотрудничать с системой ООН, соответствующими международными организациями и национальными спортивными организациями, гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, а также все остальные заинтересованные стороны, в праздновании назначенного на 6 апреля нового *Международного дня спорта на благо развития и мира* и в повышении информированности общества о нем.

5. Выбор даты 6 апреля объясняется тем, что в 2002 г. на своей 55-й сессии Ассамблея Всемирной организации здравоохранения в резолюции WHA 55.23 призвала государства-члены ежегодно праздновать Всемирный день здоровья для популяризации физической деятельности как необходимого условия для сохранения здоровья и хорошего самочув-

ствия. Начиная с 2003 г. ряд организаций гражданского общества отмечает 6 апреля как Всемирный день физической деятельности.

6. В качестве ведущего учреждения системы ООН в области физического воспитания и спорта ЮНЕСКО обладает уникальными возможностями для внесения существенного вклада в празднование Международного дня. Генеральная конференция на своей 20-й сессии в 1978 г. создала Межправительственный комитет по физическому воспитанию и спорту (СИГЕПС) и приняла Международную хартию физического воспитания и спорта с целью «совершенствования содержания, методов и приемов обучения», уделяя должное внимание популяризации физического воспитания и спорта как неотъемлемой части обучения в течение всей жизни. На своей 33-й сессии в 2005 г. Генеральная конференция приняла Международную конвенцию о борьбе с допингом в спорте, к которой на сегодняшний день присоединилось 176 государств-сторон. Наряду с Олимпийской хартией, в которой изложены основополагающие принципы олимпийского движения, Хартия 1978 г. и Конвенция 2005 г. образуют основные правовые рамки для национальной и международной политики в области спорта. Мандат ЮНЕСКО был позднее подкреплен Берлинской декларацией, принятой на пятой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС V), проходившей в Берлине (Германия) с 29 по 30 мая 2013 г. (37 C/INF.14).

7. Благодаря СИГЕПС и его постоянному консультативному совету, включающему в себя организации системы ООН и основные организации гражданского общества в области физического воспитания, спорта и борьбы с допингом, ЮНЕСКО располагает институциональными рамками, необходимыми для мобилизации государств-членов, а также заинтересованных сторон в области спорта на национальном и международном уровнях для празднования Международного дня. В частности, Генеральный директор предлагает, чтобы в период действия документа 37 C/5 ЮНЕСКО использовала этот День для выполнения рекомендаций МИНЕПС V, включая анализ Международной хартии физического воспитания и спорта ЮНЕСКО (37 C/INF.16) и осуществление Берлинской декларации.

Финансовые последствия

8. Как подчеркнула Генеральный директор в документе 37 C/INF.16, вклад ЮНЕСКО в популяризацию Международного дня спорта на благо развития и мира будет являться частью деятельности в области коммуникации и информационно-разъяснительной работы по программе в сфере спорта и борьбы с допингом в рамках документа 37 C/5, в частности, по выполнению рекомендаций МИНЕПС V. Кроме того, этот День дает возможность привлечь дополнительное внимание и укрепить сотрудничество с частным сектором и средствами массовой информации. Однако необходимо подчеркнуть, что для полноценного проведения силами ЮНЕСКО любых специальных мероприятий в рамках празднования Дня потребуются внебюджетные средства.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ

9. Генеральной конференции предлагается принять следующую резолюцию:

Генеральная конференция,

1. напоминая о решении 192 EX/38, в котором Исполнительный совет приветствовал и поддержал содержащуюся в Декларации третьего Международного форума ООН по спорту в интересах мира и развития рекомендацию провозгласить Международный день спорта и физической деятельности,
2. приветствуя тот факт, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на своей 67-й сессии от 23 августа 2013 г. приняла резолюцию

A/RES/67/296, провозглашающую 6 апреля *Международным днем спорта на благо развития и мира*,

3. напоминая о резолюции A/RES/67/17, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 28 ноября 2012 г. и в которой признается способность спорта содействовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, устойчивому развитию и миру,
4. подтверждая основополагающие принципы, закрепленные в Международной хартии физического воспитания и спорта ЮНЕСКО и Олимпийской хартии,
5. признавая уникальные возможности спорта в деле содействия социальной интеграции,
6. предлагает Генеральному директору сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций, соответствующими международными организациями, национальными спортивными организациями, гражданским обществом, включая неправительственные организации и частный сектор, а также другими значимыми заинтересованными сторонами, в праздновании Международного дня спорта на благо развития и мира и повышении информированности о нем, как указано в документе 37 C/60;
7. просит Генерального директора в рамках документа 37 C/5 включить участие ЮНЕСКО в праздновании Международного дня спорта на благо развития и мира в деятельности по выполнению рекомендаций пятой Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт (МИНЕПС V), а также по осуществлению Берлинской декларации;
8. подчеркивает, что любые дополнительные мероприятия, которые могут быть связаны с празднованием Международного дня спорта на благо развития и мира, должны осуществляться при условии наличия и выделения внебюджетных средств;
9. предлагает Генеральному директору представить на 38-й сессии Генеральной конференции доклад о выполнении данной резолюции.